

VIENKARTINĖ PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr. S-2425

2024 m. balandžio 09 d.

Plungė

Plungės rajono savivaldybės viešoji biblioteka (kodas 191124934), atstovaujama l. e. p. direktorės Gintarės Gurevičiūtės (toliau vadinamas Užsakovu), ir Vilhelmina Vitkauskienė, (toliau vadinama Paslaugų teikėju), vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatomis, sudarė šią intelektinių paslaugų teikimo sutartį (toliau vadinama Sutartimi):

1. Sutarties objektas

1.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Užsakovui Sutarties 2.1.1. punkte nurodytas paslaugas (toliau vadinama Paslaugomis), o Užsakovas įsipareigoja atsiskaityti su Paslaugų teikėju už tinkamai suteiktas Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

1.2. Paslaugų teikėjas patvirtina, kad pagal Sutartį jo teikiamos paslaugos Užsakovui nėra individuali veikla, vadovaujantis Lietuvos Respublikos gyventojų pajamų mokesčio įstatymu.

2. Šalių įsipareigojimai

2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.1.1. Pristatyti Annie Ernaux knygą „Sustingusi moteris“ ir jos vertimą renginyje, kuris yra vienas Užsakovo vykdomo projekto „Literatūriniai susitikimai Plungės viešojoje bibliotekoje: tegu kalba vertėjas“, dalinai finansuojamo Lietuvos kultūros tarybos ir Plungės rajono savivaldybės administracijos, renginių, vyksiančių 2024 m. balandžio 10 d.

2.2. Užsakovas įsipareigoja:

2.2.1. laiku atsiskaityti su Paslaugų teikėju už tinkamai pagal šią Sutartį suteiktas Paslaugas.

3. Sutarties kaina ir atsiskaitymo tvarka

3.1. Užsakovas įsipareigoja už Sutarties 2.1.1. punkte numatytas paslaugas Paslaugų teikėjui sumokėti 400,00 Eur (keturis šimtus eurų, 00 ct) atlygį ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas po paslaugų atlikimo perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.

3.1. Išmokėdamas Paslaugos teikėjui Sutartyje numatytą atlygį, Užsakovas teisės aktų nustatyta tvarka įsipareigoja apskaičiuoti, išskaičiuoti ir pervesti į VMI surenkamąją banko sąskaitą 60,00 Eur pajamų mokesťį (15 proc. GPM).

3.2. Atlyginimą (340,00 Eur, atskaičius sutarties 3.1. punkte nurodytą mokesťį) Užsakovas perveda į Paslaugos teikėjo banko sąskaitą, nurodytą sutarties 5 punkte.

4. Šalių atsakomybė ir ginčų sprendimo tvarka

4.1. Sutarties šalys privalo atlyginti viena kitai nuostolius, patirtus dėl Sutartyje numatytų įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo.

4.2. Sutarties šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutarties neįvykdymą, jeigu jos įrodo, kad Sutartis neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių jos negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui (force majeure).

4.3. Ginčai dėl Sutarties vykdymo sprendžiami šalių susitarimu, o nesusitarus – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

5. Baigiamosios nuostatos

- 5.1. Sutartis sudaryta dviem vienodą galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Sutarties šaliai.
- 5.2. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos ir papildomos tik raštišku šalių susitarimu.
- 5.3. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki Sutarties šalys visiškai įvykdys savo įsipareigojimus.
- 5.4. Sutarties šalių rekvizitai:

Užsakovas

Plungės rajono savivaldybės viešoji biblioteka
Parko g. 7, 90113 Plungė
Tel/faks. (8-448) 71303
Įmonės kodas 191124934

Paslaugų teikėjas

Vilhelmina Vitkauskienė

Vilnius, [redacted]
[redacted]
[redacted]

SWEDBANK

L. e. p. direktorė
Gintarė Gurevičiūtė



(parašas)

Vilhelmina Vitkauskienė



(parašas)